

Mestna knjižnica Ljubljana  
Mestna knjižnica Ljubljana  
Nagrada v kategoriji  
Nagrada v kategoriji  
Digitalni nastop državne in javne uprave  
Digitalni nastop državne in javne uprave  
[www.mklj.si](http://www.mklj.si)  
[www.mklj.si](http://www.mklj.si)

# Letno poročilo 2013

## Vizija

"Razumeti spremembe in pripraviti poti do storitev prihodnosti", je vizija Mestne knjižnice Ljubljana, ki bo z ambicijo svojih knjižnic postala najbolj inovativna slovenska splošna knjižnica. Usmerjena v razvoj bo še naprej izvirno povezovala svoje kulturne, informacijske in izobraževalne dejavnosti z interesni svojih uporabnikov.





# Vsebina

V znamenju priznanja za odličnost Netko 2013	2
Vedno nekaj novega	6
Nagrade in priznanja	8
Brez uporabnikov ni knjižnice	10
Obeležili smo	16
Učimo se vse življenje	20
Kaj povedo številke?	24
Knjižnica v javnostih	26
Povezovanja	28
Always Something New	30
Zahvala	41
Z vami smo	42
Kje nas najdete?	43
Naše knjižnice	44

# 2013

Mestna knjižnica Ljubljana  
Letno poročilo

# V znamenju priznanja za odličnost Netko 2013

Marked by the Recognition of Excellence – Netko 2013

Dragi prijatelji MKL,

v tem kratkem poročilu vam predstavljamo najpomembnejše dogodke in dosežke, ki imajo skupni imenovalec – izboljšujejo naše notranje poslovanje in uporabo storitev knjižnice – in so zaznamovali tudi leto 2013.

Ponosni smo na prenovljeno spletno stran MKL z naslovom »Povsod v mestu«. Nova spletna stran je malo drugačna, bogata je z vizualnimi informacijami, komunicira z različnimi javnostmi, za vsakogar prinaša drugačne informacije. S posebnimi prijemi lajša uporabo slabovidnim in disleksikom, opozarja na dobre knjige za odrasle in z »zlati hruško« označene knjige za otroke, napoveduje prireditve in izobraževanja, prikazuje lokalno zgodovino in pisno kulturno dediščino ter seveda zagotavlja vstop v knjižnični katalog vseh naših knjižnic. Prav zato so nam podelili nagrado za odličnost NETKO 2013.

Leto 2013 nam bo ostalo v spominu kot prvo leto, v katerem so slovenske splošne knjižnice začele izposojati tudi e-knjige preko spletja. Tako se je tudi MKL vključila v platformo BIBLOS-LIB in tudi k njenemu razvoju prispevala pomemben delež. Ključni



Dear friends of LCL,

In this short report the most important events and achievements in our internal operations as well as those in the use of the library's services – that have marked the Ljubljana City Library in 2013, are presented.

We are fond of the LCL's renewed webpage, titled *All around the City*. The library's new webpage is now slightly different and visually richer and communicates with various publics bringing to each of them a particular type of information. Its specific for-

mats provide a more user-friendly experience to the visually impaired and to dyslexics. On the webpage recommendations concerning quality adult books as well as youth literature labelled with our *Golden Pear* mark are offered, the library's cultural and educational events are announced, local histories and local cultural heritage are displayed and naturally, the entrance to catalogues of all our branch libraries is provided for. It is for this reason that the LCL has received the excellency-award NETKO 2013.

2013 will be remembered as the year when on-line borrowing of e-books in Slovenian public libraries had begun. Accordingly, the LCL too joined the Bib-

prispevek slovenskih knjižnic, še zlasti MKL, je povezava s sistemom Cobiss, knjižnice pa so sooblikovale tudi poslovni model in pogoje vključevanja v sistem. Za ponudbo e-knjig je MKL prispevala tudi veliko strokovnega npora v »centralni« katalogizaciji: za vsak naslov so katalogizatorji MKL uredili bibliografski zapis za oddaljeni dostop za vse knjižnice. V MKL smo ponosni na svoj prispevek k razvoju platforme BIBLOS ter smo prepričani, da je izposoja e-knjig eden najbolj perspektivnih projektov na področju knjige v Sloveniji.

Posredovanje informacij uporabnikom knjižnice je osnovna knjižnična storitev, ki zelo zaznamuje naš odnos z javnostjo, vendar jo je težko meriti. Zato smo v MKL razvili lastno računalniško aplikacijo, imenovano BELINFO, za sprotno spremljanje posredovanja informacij, s čimer bomo v poročanje o delu knjižnice vnesli nov kazalnik, ki bo prikazoval še en nivo naše aktivnosti. Informatorji MKL so glede na rezultate uporabe nove aplikacije v preteklem letu posredovali po eno informacijo vsakemu petemu obiskovalcu knjižnice.

Razvili smo še eno novo orodje, in sicer E-učilnico kot programsko rešitev za samostojno učenje, ki še bolj usmerja MKL v vseživljenjsko učenje.

Jeseni 2013 smo se usmerili v bolj »graditeljske« projekte, saj smo začeli celovito prenovo Knjižnice Šentvid, v kateri bo poleg nove opreme pod vsebinskim gesлом »Zelena knjižnica« prvič v MKL uveden sistem radiofrekfenčne identifikacije gradiva (RFID), ki bo omogočil boljši nadzor nad knjižnično zbirko

los portal to the development of which it had contributed a significant share. It is the integration of the BIBLOS-LIB with the COBISS system which has been the most important contribution of Slovenian libraries, and especially of the LCL. Much professional effort to the offer of e-books has also been contributed in the form of the 'central' cataloguing: for each title the LCL's cataloguers entered a bibliographic record for remote access for all libraries. The LCL is proud of its contribution to the development of the BIBLOS platform and we are confident that e-book borrowing is one of the most promising book project in Slovenia.

Forwarding information to library users is a basic library service that marks our public relations very much but is difficult to measure. For this reason the LCL has developed its own software for real time monitoring of information work, called BELINFO, which will add another indicator of our activities into our annual reports. According to the results of this software innovation the LCL's reference librarians have referred one piece of information to each fifth library visitor.

Another new tool has been developed – the e-classroom – as a software solution for autonomous learning that further directs the LCL towards the lifelong learning.

In the autumn of 2013 we have focused more on the 'building' projects, as a comprehensive renovation of the Šentvid Library has started – codenamed *The Green Library* – during which besides renovating

ter samostojno izposojo in vračanje gradiva. Lotili smo se tudi prenove prostorov Knjižnice Savsko naselje pod gesлом »Most med generacijami« in končujemo urejanje nove računalniške učilnice Učnega centra MKL v prostorih Knjižnice dr. France Škerl. Tako bomo v letu 2014 bogatejši za kar tri funkcionalne enote, s prenovami pa bomo nadaljevali tudi v naslednjem obdobju.

Pri predstavljanju ljubljanske zgodovine smo se spet posvetili eni od ljubljanskih ulic – tokrat Kolodvorski ulici z razstavo »Od popotništva do kina« in pri tem sodelovali s Kinodvorom ob praznovanju jubileja mestnega kina in projektu Leto kina. Ob Dnevu zbiranja spominov pa smo združili staro z novim – zgodbe, dokumente in fotografije iz časa prve svetovne vojne, ki so jih osebno prinesli njihovi lastniki – naši uporabniki, smo posneli in takoj digitalizirali.

Poslušanje pravljic je za otroke odlična razvojna spodbuda, zato jih v MKL s pravljicami načrtno in premišljeno usmerjamo v svet literature in umetnosti. Ure pravljic smo poenotili v celotni knjižnici s skupno grafično podobo, prepoznavno pravljično Lisičko ter nekoliko »tekmovalnim« pristopom. Obisk otrok na pravljicah se je posledično zelo povečal.

Še en zanimiv športno tekmovalni projekt za otroke smo izpeljali čez poletje. Otroke, ki so sodelovali v projektu Poletavci – poletni bralci, smo povabili na zaključno prireditev Dan za Poletavce, na kateri so otroci preizkušali tudi svoje veščine z žogo, saj se je prav takrat odvijalo evropsko prvenstvo v košarki

the equipment the system of radio frequency identification (RFID) will be installed for the first time in the LCL and so will facilitate better control of the library's collection and to the autonomous borrowing and returning of materials. The renovation of the premises of the Savsko naselje Library codenamed *The Bridge between Generations* has likewise begun as well as the setting up of a new computer classroom of the LCL's Learning Centre on the premises of the France Škerl Library. Thus, the LCL will have been enriched by as many as three functional units by 2014 and the renovations will continue in the next years also.

In the project of presenting Ljubljana history we have again concentrated on one of Ljubljana streets – this time the Kolodvorska street – by setting up in collaboration with the Kinodvor cinema an exhibition called *From Journeying to Cinema* in celebration of the anniversary of the City cinema and within the project of the *Year of the Cinema*. During the Europeana 1914–1918 project *Family Memorabilia Collection Days*, where the old has been merged with the modern – the stories, documents and photographs from the World War I that have been personally brought by their owners have been recorded and digitised.

As listening to fairytales is an excellent encouragement to child development. In the LCL children are systematically and deliberately directed into the worlds of literature and art. Throughout the library story time hours have been unified in accordance with LCL's corporate visual identity. Attendances at

Eurobasket 2013. Na veliko veselje otrok je žrebanje nagrad za Poletavce izvedla uradna maskota prvenstva Lipko.

Nazadnje omenjam še eno temo, ki je bila zanimiva v preteklem letu – ostale si prosim poglejte v nadaljevanju tega poročila. Slovenske knjižnice smo namreč v javnosti začele govoriti o »zagovorništvu«. Prav je, da skupaj z znanimi osebnostmi, ki imajo vpliv v javnosti, predstavljamo pomen knjižnic za ljudi. Mestni knjižnici Ljubljana je kot zagovornica pomagala dr. Renata Salecl, katere izjava, da »knjižnice nudijo ljudem stik z informacijami in znanjem, hkrati pa tudi potreben umik od interneta, pritiska medijev in neštetih informacij«, odseva prav tisto, za kar si MKL v svojem poslanstvu prizadeva.

Hvala vsem, ki ste bili z Mestno knjižnico Ljubljana tudi v letu 2013!



Jelka Gazvoda,  
direktorica/Library director

story time hours have risen significantly. Another interesting sporting-competitive youth project has been carried out over the summer. Children who had participated in the summer reading project have been invited to attend the final event in the nearest city park, where they were able to test their skills with the basketball, given at the time when the Euro Basket 2013 Championship was taking place in Slovenia. At the delight of the children reward-draw was carried out by the Lipko – the official mascot of the championship.

Lastly I would like to mention another interesting subject of 2013. Slovenian libraries have started to speak publicly of advocacy. We find it proper that together with several opinion makers we have pointed out what libraries mean to the people. LCL's advocate has been dr. Renata Salecl and her statement that "libraries provide to people contact to information and knowledge, yet simultaneously the necessary retreat from the internet, the media pressure and countless information", reflects everything the LCL's mission stands for.

To everyone who has been with the Ljubljana City Library in 2013 we thank You!

# Vedno nekaj novega

## Nova spletna stran

Prenovljena spletna stran, ki se je javnosti predstavila **2. aprila 2013**, je bila takoj opažena in si pridobila nagrado za odličnost Netko 2013 za najboljšo spletno stran v kategoriji spletnih strani državne in javne uprave. Nova spletna stran je sveža, interaktivna in uporabniku prijazna ter zanimiva. Aktivni smo tudi na družbenih omrežjih, kjer smo bili **3.702-krat** všečkani na FB, na Twitterju pa nam redno sledi **542** sledilcev. Na Youtube smo objavili številne posnetke dogodkov in kratke promocijske filme.

## April v MKL

Ker smo inovativna knjižnica in ker želimo naše izkušnje deliti z drugimi, smo organizirali izobraževalni dogodek **April v MKL: Mestna knjižnica Ljubljana inovativno za vas**. Predstavili smo strokovne novosti, ki smo jih v naši knjižnici uveljavili v letu 2012: prenovo spletnne strani MKL, model beleženja informacij, razvoj IKT tehnologije v knjižnici, uporabo brezplačnih spletnih orodij ter strategijo iskanja knjižničnega gradiva. Positiven odziv udeležencev ter želja po izmenjavi znanja in sodelovanju z drugimi slovenskimi knjižnicami sta nam potrdili, da gremo v pravo smer.

## E-knjige in Biblos

Dočakali smo prvi portal za izposojo elektronskih knjig Biblos Študentske založbe, pri nastanku katerega smo aktivno sodelovale slovenske splošne knjižnice. Poleg osnovne uporabnosti smo prispevali tudi k povezavi s sistemom COBISS in razvoju

vmesnika za naročanje e-knjig. Za ponujene knjižne naslove smo uredili bibliografske zapise za oddaljen dostop in tako omogočili aktivno uporabo e-knjig članom številnih slovenskih splošnih knjižnic. V lanskem letu so naši člani izbirali med **519** e-naslovi knjig in si jih izposodili kar **1.481**-krat.

## E-učilnica

Razvili smo nov pristop za lažje in naprednejše učenje na platformi Moodle. E-učilnica je namenjena samostojnemu učenju in dopolnilnemu izobraževanju članov ter zaposlenih v MKL. V testnem okolu smo že postavili dva učna sklopa, ki vsebujejo uporabo najrazličnejših virov, multimedijskih vsebin in širok nabor učnih e-gradiv.

## Prenovljene in nove knjižnice

Jeseni 2013 smo pričeli celovito prenovo **Knjižnice Šentvid**, v kateri bomo posodobili notranjo ureditev in prvič v MKL uvedli sistem RFID, ki bo omogočil boljši nadzor nad knjižnično zbirko ter samostojno izposojo in vračanje gradiva. Z enakim ciljem prenavljamо tudi Knjižnico Savsko naselje, ki bo predvidoma odprta jeseni 2014. Za potrebe Učnega centra smo uredili novo učilnico v prostorih Knjižnice dr. France Škerl.

Pripravili smo idejna načrta za novo Knjižnico Zalog in Knjižnico Rog, ki bosta zgrajeni v prihodnjih letih. Zaradi prostorske problematike in nedoseganja pogojev za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe smo ukinili Knjižnico Brdo ter namesto nje na istem mestu vzpostavili postajališče Potajoče knjižnice.

## Zbogom orožje. Dobrodošli spomini.

Pridružili smo se projektu Europeana 1914–1918 v okviru Europeana Awareness in v Slovanski knjižnici pripravili nepozaben dan – **dan zbiranja spominov na I. svetovno vojno**. Izjemen odziv obiskovalcev in kar **529** prinesenih dokumentov ter **156** predmetov priča o zavedanju in pomembnosti spomina na našo zgodovino. Zbrano gradivo smo uredili in naložili na mednarodni portal evropske in kulturne dediščine Europeana 1914–1918 in slovenski portal Kamra.



# Nagrade in priznanja

om, Elvis Sedić s.p.



## Čopovo priznanje

**Vojko Zadravec**, sodelavec Pionirske – Centra za mladinsko književnost in knjižničarstvo, je prejel Čopovo priznanje, ki ga za posebne dosežke na področju knjižničarstva podeljuje Zveza bibliotekarskih društev Slovenije.

## Priznanje za promocijo učenja in znanja odraslih

Med letosnjimi dobitnicami Priznanja za promocijo učenja in znanja odraslih v kategoriji Učeča se posameznica, ki ga vsako leto podeljuje Andragoški center RS, je bila tudi naša sodelavka **Lilijana Pahor**, vodja Borze dela v MKL. Gre za priznanje za izjemne dosežke pri bogatitvi lastnega znanja ter za strokovne in promocijske uspehe pri bogatitvi znanja drugih.

## Priznanje Slovenske sekcije IBBY

**Pionirska – center za mladinsko književnost in knjižničarstvo** je prejela priznanje Slovenske sekcije IBBY 2013 za uspešno nacionalno promocijo mladinske književnosti in branja.

## Netko 2013

»Zahteven in redek klasični informativni portal, ki uspešno združuje obilico informacij in jih brez glamurja posreduje jasno ločenim ciljnim skupinam,« je o spletni strani zapisala tričlanska žirija Gospodarske zbornice Slovenije, ki nam je podelila nagrado v kategoriji digitalni nastop državne in javne uprave. Pri vzpostavitvi spletne strani je delovna skupina sodelovala s podjetjem Spletodrom.



# Brez uporabnikov ni knjižnice



## OTROCI in MLADOSTNIKI

### Ure pravljic v novi podobi

Ure pravljic imajo v knjižnicah najdaljšo tradicijo in v MKL se zavedamo, kako pomembne so za vzgojo in vsestranski razvoj najmlajših. Pravljični svet smo z **12.682** otroki podoživljali na **762** urah pravljic in jih popestrili z *Dnevnikom pravljic*, v katerem otroci zbirajo žige Lisičke. Ob zaključku ur pravljic v letu 2014 bodo otroci nagrajeni s simboličnim darilcem.

## Ciciuhec, beremo z malčki

Sodelovalo je **4.907** Ciciuhcev iz **248** ljubljanskih vrtčevskih skupin. Vsaka skupina naših najmlajših uporabnikov je ob obisku knjižnice prejela knjižno darilo in plakat. Zaspodbujanje družinskega branja smo pripravili zgibanko *Brati otroku* in nov pripomočki seznam otroških knjig za kvalitetno družinsko branje. Otroci so ob zaključku prejeli priznanja.

## Vodstva po knjižnicah

Gostili smo **11.967** vedoželjnih vrtčevskih in osnovnošolskih otrok, ki smo jim predstavili naše knjižnice, jim povedali pravljico in jih naučili, kako nastanejo knjige, kaj z njimi počnemo, kako jih poiščemo v knjižnici in zakaj so tako zelo pomembne.

## Rastem s knjigo

V okviru nacionalnega projekta **Rastem s knjigo** splošne knjižnice sodelujemo z Javno agencijo za knjigo RS ter z osnovnimi in s srednjimi šolami. Večji del projekta opravimo v knjižnicah, saj jim ob obisku predstavimo knjižnice, gradivo in delo. V letu 2013 nas je obiskalo **2.633** osnovnošolcev in **3.965** srednješolcev.

## Festival Bobri

Že tretje leto zapored smo sodelovali na ljubljanskem festivalu kulturno-umetnostne vzgoje, ki je bil namenjen glasbeni umetnosti in je v naše knjižnice pripeljal **308** nadobudnih bobrov. Raziskovali so naš bibliobus, listali po knjigah, poslušali pravljice, spoznavali igrače in igrali na glasbila, ustvarjali stripe in se pomerili v družabnih igrah.

## Tačke pomagačke

V sodelovanju s prostovoljci društva Tačke Pomagačke in z njihovimi terapevtskimi psi pripravljamo redne bralne delavnice. Na **19** obiskih je svoje bralne sposobnosti izboljševalo **83** otrok.

**Literarne sprehode po Ljubljani** prirejamo za skupine šolskih otrok. V sproščenem vzdušju, ki ga ponuja sprehod po stari Ljubljani, ob hkratnem ogledu kulturnih ustanov in spomenikov, oživimo poti Ljubljane na poseben pravljično-literarni način. Na **5** literarnih sprehodih se nam je pridružilo **107** osnovnošolcev.

**Slovenski knjižnično-muzejski MEGA kviz** pripravljamo v sodelovanju s Pedagoško sekcijo pri Skupnosti muzejev Slovenije. Namenjen je devetošolcem in dijakom nižjih letnikov srednjih šol, poteka od oktobra do maja. V sedmem ciklu smo zbrali **7.987** rešitev. Osmi cikel, namenjen spoznavanju rimske Emone, je do konca leta 2013 rešilo **1.800** otrok.

V naših knjižnicah smo izvedli **89** ustvarjalnih delavnic za **1.163** otrok in **143** izobraževalnih delavnic, računalniških opismenjevanj in tečajev za **1.473** otrok. Na **39** gledaliških, lutkovnih in glasbenih predstavah se nam je pridružilo **2.404** otrok.

## Filmobus

Konec avgusta smo v Parku slovenske reformacije pripeljali Filmobus, ki je bil v znamenju evropskega prvenstva v košarki Eurobasket 2013. Za otroke in njihove starše smo pripravili športne aktivnosti in pogovorne večere z legendami slovenske košarke ter vrteli filme s športno tematiko.

Iskrene čestitke k tako zanimivem projektu.  
Sin zelo radbere, knjige kar "požira", projekt  
Poletavci pa mu je dal še dodaten zagon,  
dodatna krila. In če kje srečate na ulici,  
v trgovini, na klopcu ... osemletnega dečka  
s knjigo v rokah, vedite, da je to naš Kevin.  
Hvala, ker spodbujate naše otroke k branju!

Tadej, ki jeseni vstopa v 6. razred redne osnovne šole, je povsem slep že od rojstva, ima pa veliko veselje do branja: ogromno si je že sposodil zvočnega gradiva iz zvočne in elektronske knjižnice na ZDSSS in brajevih knjig v knjižnici na Zavodu. Tudi starši mu že od malega veliko beremo. Zelo rad bi sodeloval v projektu Poletavci, zato sem ga pospremila k vpisu v Mestno knjižnico Ljubljana na Rakovniku.

Sin se je v začetku počitnic odločil, da bo zapolnil seznam. Glede na dejstvo, da je star šele dobrih pet let in še ne zna brati, sem ga pri njegovi odločitvi nemudoma podprtla in obljubila, da bova prebrala 30 knjig. Bolj ko se je seznam polnil, bolj je postajal zadovoljen, njegove bralne navade pa so se trdno ukoreninile v nain večerni ritual. Take projekte kot mati in kot aktivna bralka absolutno podpiram, saj se zavedam, da je stik z materino besedo najboljše, kar otroku pri opismenjevanju lahko daš, saj krepis jezik, znanje, hkrati pa sva midva to izkoristila tudi za druženje in povezovanje.

Sicer pa bi se vam rada zahvalila za izvrstno idejo. Vita bere sama ne prav rada, a jo je akcija takoj potegnila in ni bilo težav z branjem, čeprav je okrog nje bil živžav, morje, počitniška svoboda ...



### Poletavci – poletni bralci

Spodbujanje počitniškega branja je seglo prek državnih meja. Med poletnimi počitnicami je 30 dni vsaj pol ure na dan bralo tudi nekaj učencev dopolnilnega pouka slovenščine v Bosni in Hercegovini. Kot leto poprej so se nam pridružile še: Knjižnica Logatec, Knjižnica Medvode, Knjižnica Litija in Cankarjeva knjižnica Vrhnika, na novo pa Knjižnica Jurij Vega. Sodelovalo je **888** Poletavcev, starih med 7 in 12 let. Otroke smo razveselili s številnimi nagradami in priboljški različnih donatorjev na zaključni prireditvi v Parku slovenske reformacije, ki smo jo pripravili v duhu Eurobasketa 2013.



## ODRASLI

### Svet med nami/World among us

V sodelovanju z Veleposlaništvom kraljevine Španije, Institutom Cervantes Aula Ljubljana, Filozofsko fakulteto, oddelkom za romanske jezike, plesno skupino Coraviento, glasbenima skupinama Mascara in Nova Schola Labacensis smo v tednu dni predstavili del bogate kulture Španije. Na osrednjem literarnem večeru smo gostili špansko veleposlanico in pesnico **Anunciado Fernandez De Cordova**.

### Bralne skupine

Naše bralce redno spodbujamo h kvalitetnemu branju in se z njimi mesečno srečujemo v bralnih skupinah. Bralni navdušenci vseh starosti in bralnih okusov delijo mnenja in vtise o prebranem ter spoznavajo knjižne novosti. Bralne skupine se redno srečujejo v Knjižnici Zalog (Pogovor ob knjigi), Knjižnici Otona Župančiča (Bralni krog in Berem, torej mislim ter Angleško bralni debatni krožek), Knjižnici Bežigrad (Knjižna doživetja), Knjižnici Prežihov Voranc (Očarljivo skupinsko branje) ter v Knjižnici Brezovica, Knjižnici Grba ter Knjižnici Škofljica.

### Knjižni paketi presenečenja

Za poletna branja od junija do septembra smo v večini naših knjižnic bralcem pripravili izbrane knjižne pakete **Maček v žaklju**. V označene in zaprte vrečke smo otrokom, mladim in odraslim članom pripravili izbrane nekoliko manj brane, a kvalitetne knjige. Tako pripravljeni paketi so med obiskovalci naleteli na zelo dober odziv, izposodili smo okoli **2.500** paketov s približno **7.000** knjigami.

## **Znani BEREjo in priPOROČAjo**

Uspešno smo nadaljevali z lani zastavljenim bralnim projektom **Znani BEREjo in priPOROČAjo**, s katerim promoviramo knjižnično gradivo in spodbujamo bralno kulturo. V letu 2013 smo pripravili **18** priporočilnih seznamov, kjer so nam v branje priporočali svoje izbrane knjige znani Slovenci.

## **Sosedи pišejo ... Mesto bere**

Spodbujanje kvalitetnega branja med odraslimi bralci smo v maju zaključili z drugo sezono projekta Mesto bere, tokrat s priporočilnim seznamom leposlovja, ki je poleg slovenskih pisateljev obsegal dela avtorjev sedanjih držav: Italije, Avstrije, Hrvaške in Madžarske. V knjižnicah ter v Trubarjevi hiši literature smo pripravili **39** dogodkov, ki se jih je udeležilo **985** obiskovalcev.

Povabilu k branju vsaj petih knjig s priporočenega seznama se je odzvalo **134** bralcev, ki so na zgibanke ali v spletni obrazce napisali **845** refleksij na prebrano. Knjige s priporočilnega seznama so bile v času projekta Mesto bere izposojene **11.290**-krat, kar kaže, da je veliko bralcev poseglo po predlagani literaturi, kljub temu da se niso odločili z nami deliti misli o prebranem. Zaključek projekta s podelitvijo priznanj in nagrad je potekal junija na Dan Mestne knjižnice Ljubljana na Stritarjevi ulici v središču Ljubljane.

## **Knjiga na dom**

Storitev je namenjena članom knjižnice, ki jim zaradi ostarelosti, dolgotrajne bolezni ali invalidnosti obisk knjižnice predstavlja težavo. Lani smo opravili **68** obiskov ter izposodili **147** enot gradiva. Storitev je več kot le dostava in odvoz gradiva na dom, je obisk, pogovor in svetovanje izkušenega knjižničarja in prijatelja.



# Obeležili smo

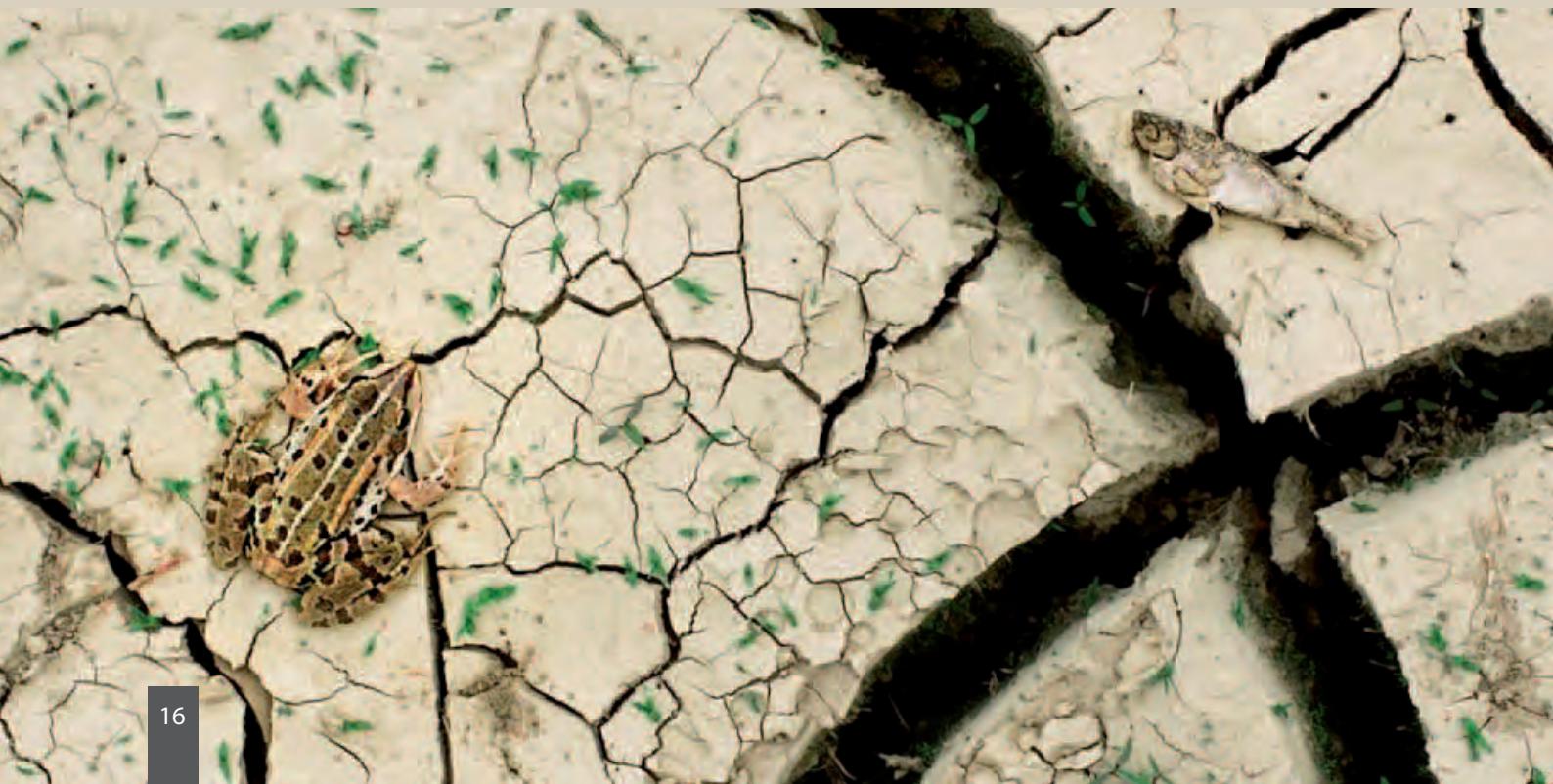
## Mednarodno leto sodelovanja na področju voda 2013

S fotografskim natečajem **Sporočilo vode** smo želeli poudariti medsebojno povezanost med človekom in vodo, ki se izraža na okoljevarstvenem področju, na smotrni rabi voda in na zmanjšanju škodljivih vplivov onesnaženja voda na okolje in družbo. 41 amaterskih in profesionalnih fotografov je prispevalo 74 fotografij. Med njimi smo 12 najboljših tudi nagradili in razstavili ob svetovnem dnevu voda. Organizirali smo izobraževalni dogo-

dek **Nevidni svet voda**, v sodelovanju s skupino za biologijo mikroorganizmov z **Oddelka za biologijo Biotehniške fakultete**. Ekološko smo ozaveščali 410 obiskovalcev na 41 različnih prireditvah, kjer smo jih seznanjali z naravoslovnimi vsebinami.

## Pesemtry – svetovni dan poezije

Poezijo naših sosednjih držav smo na glasbeno-literarnem dogodku predstavili v izvirnikih. Brali so napovedovalci **Radia Študent**, glasbeni gost je bil **Gal Gjurin**.





## 2. april – mednarodni dan knjig za otroke

V znamenju poslanice *S knjigosrečo okoli sveta* smo praznovanje mednarodnega dneva otroških knjig namenili poeziji. Pripravili smo tudi strokovni simpozij *Pesem, boginja, zapoj!*, na katerem so sodelovali **dr. Igor Saksida, Niko Grafenauer, dr. Peter Svetina, Andrej Rozman Roza, Matej Krajnc, Jana Kolarič, Vida Mokrin Pauer, Ervin Fritz** in **Milan Dekleva**.

## Leto kina

Pridružili smo se praznovanju Kinodvora ob 90. letnici delovanja kinematografa na Kolodvorski ulici. Pripravili smo **36** dogodkov ter ob tem izpostavili lastno bogato zbirkovo gradivo s področja filma. V

Slovanski knjižnici smo postavili odmevno domoznansko **razstavo o Kolodvorski ulici**, ki si jo lahko ogledate na portalu Kamra.

## Dan Mestne knjižnice Ljubljana

Na Stritarjevi ulici smo v junijskem popoldnevu praznovali petletnico ustanovitve združene Mestne knjižnice Ljubljana in s podelitvijo nagrad zaključili bralni projekt Mesto bere. Izžrebali smo srečno nagrajenko glavne nagrade **Tino Strmljan**, ki je prejela vikend paket za dve osebi podjetja **Eco Park hotel Bohinj**, in dobitnico udeležbe na tečaju hitrega branja Power reading **Katarino Omahen**, ki ga podarja podjetje **Kratos, d.o.o.** Naši gostje so bili naporeovalci **Radia Študent**, pevka **Katja Šulc** ter skupina **Hamo&Tribute 2 love**.

**20. november – dan slovenskih splošnih knjižnic**  
Praznovanje, ki ga je pripravila Sekcija za splošne knjižnice pri ZBDS v Rogaški Slatini, je bilo posvečeno zagovorništvu. Častni pokrovitelj je bil predsednik Republike Slovenije Borut Pahor. Med sogovorniki, ki so z zanimivimi izjavami podprli slovenske knjižnice, so bili znani Slovenci in Slovenke. Zagovornica naše knjižnice, filozofinja **dr. Renata Salecl**, je med drugim poudarila, da nam »knjižnice nudijo stik z informacijami in znanjem, hkrati pa tudi potreben umik od interneta, pritiska medijev in neštetičnih informacij«.

### Podelitev priznanj Zlata hruška

Na Slovenskem knjižnem sejmu smo 21. novembra v Cankarjevem domu, skupaj s slovensko sekциjo IBBY, slovesno podelili priznanja Zlata hruška 2013 in predstavili založbe, katerih knjige so prejele znak kakovosti zlata hruška. Častni gost sejma in eden od prejemnikov priznanja Zlata hruška 2013 je bil angleški pisatelj **Patrick Ness**.

### 20-obletnica Osrednje Borze znanja

Informacijsko središče z bogato ponudbo znanj je v letu 2013 praznovalo **20-letnico** delovanja. K praznovanju smo povabili nosilce projekta in idejnega pobudnika Borze znanja, **Zorana Jelenca**, svoje izkušnje z menjavo znanja pa so z nami podelili dolgoletni člani Borze znanja.

ŠEL SEM PO  
ZLATO HRUŠKO!  
(PRIDEM ČEZ ENO URO)



# Učimo se vse življenje





## Center za vseživljenjsko učenje

Izobraževali smo **23.528** uporabnikov v obsegu **2.999** ur.

Pripravljamo, organiziramo in izvajamo neformalno izobraževanje in priložnostno učenje za vse ciljne skupine. Zagotavljamo brezplačno, pestro in obsežno izbiro izobraževanj, ki jih izvajamo zaposleni in zunanji sodelavci.

V Učnem centru MKL smo za strokovne delavce knjižnic organizirali **23 različnih izobraževanj z 62 izvedbami**. Zabeležili smo **1.221** udeležb posameznikov – od tega **665** iz MKL in **556** iz drugih slovenskih knjižnic.

**Borza dela** je prostor različnih oblik neformalnega učenja, kjer organiziramo brezplačne delavnice, predavanja in motivacijska srečanja za izboljšanje zaposlitvenih možnosti. V dveh informacijskih točkah v Knjižnici Otona Župančiča in Knjižnici Fužine nas je **1.353** uporabnikov obiskalo **3.429-krat**.

**Karierni coaching** smo izvajali v obliki 257 individualnih srečanj v obsegu **424** ur, s katerimi smo **70** brezposelnih oseb spodbujali pri doseganju zastavljenih ciljev na poti do končne zaposlitve.

Članom **Osrednje Borze znanja** smo nudili **153** novih učnih ponudb. Organizirali smo tri večje izobraževalne dogodke, namenjene izboljšanju njihovih znanj: Nevidni svet voda, Math Art in Rokodelstvo na Borzi znanja. Vpisalo se je **349** novih članov, zabeležili

smo **803** povpraševanja po najrazličnejših znanjih ter posredovali **1.015** informacij o ponudnikih. Koordiniramo mrežo enajstih Borz znanja v Sloveniji ter organiziramo skupne promocijske dogodke.

**Središče za samostojno učenje** je namenjeno odraslim uporabnikom, ki se samostojno učijo v ločenih, primerno opremljenih prostorih. V letu 2012 nas je **6.640-krat** obiskalo **548** udeležencev, ki so se aktivno samostojno učili.

V **Točkah vseživljenjskega učenja** izvajamo individualno mentorstvo in skupna izobraževanja. Opravili smo **765** ur individualnega mentorskega



dela in organizirali **91** ur izobraževalnega programa v obliki tečajev, delavnic in predavanj, ki se jih je udeležil **101** udeleženec.

Delovanje Borze znanja, Središča za samostojno učenje in Točk vseživljenjskega učenja omogoča Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport.

Eden naših najpopularnejših izobraževalnih programov **Misija: diplomska naloga** je sestavljen iz več vsebinsko zaključenih delavnic, celoten niz delavnic pa je obsegal tematike, s katerimi se posameznik sreča od začetka do zaključka priprave diplomske naloge. V letu 2013 smo cikel enajstih delavnic v obsegu **50** andragoških ur izvedli dvakrat.



### Ladycafe 45+

*Ladycafe – motivating activities for women aged 45+* je mednarodni projekt, ki smo ga v okviru programa Vseživljensko učenje, Grundtvig učna partnerstva, oblikovali s partnerji iz Bolgarije, Italije, Španije, Latvije, Irske, Turčije ter Romunije in v njegovem okviru poteka izmenjava primerov dobrih praks pri neformalnem izobraževanju žensk nad petinštiri-desetimi leti. Udeležili smo se srečanj partnerjev v Italiji, na Irskem in v Turčiji. Izkazali pa smo se tudi kot gostitelji in gostili 3. srečanje partnerjev projekta. Udeležilo se ga je **23** udeležencev iz osmih držav.

# Kaj povedo številke?

## ZALOGA GRADIVA

**1.694.270**

izvodov gradiva, od tega **1.459.288** knjig, **173.688** neknjižnega gradiva in **61.294** serijskih publikacij.

## PRIRAST GRADIVA

**80.892**

novih izvodov knjižničnega gradiva oziroma **15.522** novih naslovov. Kupili smo **401** naslov časopisa ter druge periodike v **2.024** izvodih.

## IZPOSOJA GRADIVA

**4.705.492**

kosov gradiva, od tega 84 % knjig, 13,6 % neknjižnega gradiva ter 1,8 % serijskih publikacij.

## ČLANSTVO

**83.444** aktivnih članov

Na novo se jih je vpisalo **13.349**.

## OBISK KNJIŽNICE

**1.650.025** obiskovalcev

Število obiskovalcev prireditv in izobraževanj se je povečalo za 8,5 %, obisk servisov: Borza dela, Borza znanja, Središče za samostojno učenje, Točke vseživljenskega učenja je narasel za 17,11 %.







# Povezovanja

Vzpostavili smo različne oblike sodelovanja s 577 organizacijami, podjetji, združenji, društvi in posamezniki. Sodelujemo z ustanoviteljem MOL in občinami pogodbenimi partnericami, s partnerji na področju promocije branja, knjižnično stroko in drugimi kulturnimi in vzgojno-izobraževalnimi in socialnimi ustanovami.

Povezali smo se s tujimi veleposlaništvji, ki delujejo v Sloveniji.

Svoje dejavnosti predstavljamo na različnih sejmih, festivalih, bazarjih: Sejem Informativa, Kulturni bazar, Festival za tretje življenjsko obdobje, Knjižni sejem, Festival Bobri.

Sodelujemo v mednarodnih projektih: Ladycafe in Forum Naple.

Obiskali so nas tuji knjižničarji in strokovnjaki iz drugih področij iz Češke, Švedske in Nemčije.

Povezali smo se z ustvarjalci Kiberpipe, ki temelji na prostovoljstvu in ideji odprtih standardov in prostih računalniških programov, in izpeljali 18 dogodkov s 562 udeleženci.





Priznanja Zlata hruška za leto 2013 so prejele knjige v naslednjih treh kategorijah:

**Slovenska mladinska izvirna leposlovna knjiga:**

**Ropotarna** / avtor Peter Svetina, ilustrator Damjan Stepančič, Založba Miš, 2012

**Najboljša slovenska mladinska poučna knjiga:**

**Vroči novi svet** / avtorica Lučka Kajfež Bogataj, ilustrator Izar Lunaček, Cankarjeva založba, 2012

**Najboljša mladinska prevedena knjiga:**

**1. Vojna pošasti** / avtor Patrick Ness, prevajalec Andrej Hiti Ožinger, Mladinska knjiga, 2012 ter

**2. Zgodbe iz Zemljemorja** / avtorica Ursula K. Le Guin, prevajalec Dušan Ogrizek, Mladinska knjiga, 2012

# Always Something New

[www.mklj.si/eng](http://www.mklj.si/eng)

## New Webpage

Our new webpage that has been presented to the public on April 2<sup>nd</sup> 2013 has instantly been noticed and has received the Netko 2013 excellency-award for the best webpage in the category of state and public administration webpages. The new webpage is fresh, interactive, user-friendly and interesting. We are active on social networks where we have received **3.702** FB likes, while **542** users follow our Twitter account. Many recorded events and short promotion films have been uploaded on LCL's Youtube channel.

## April in the LCL

An educational event called the *April in the LCL: the Ljubljana City Library innovatively for you* was held in spring 2013. We introduced some professional innovations developed during 2012. Positive responses among the participants and their expressed desire for the exchange of knowledge and for cooperation with other Slovenian libraries have been an affirmation of the proper direction we have taken.

## E-classroom

We have developed a new approach to easier and more progressive learning on the Moodle platform. E-classroom is intended to autonomous learning and supplementary education of members and of our employees. Two educational sets that include the use of various sources, multimedia contents and a vast array of didactical e-materials have already been set in the testing environment.

## Farewell to Arms. Welcome the Memories.

We have joined the Europeana 1914–1918 Project within the Europeana Awareness project and have organized *Family Memorabilia Collection Days* of the First World War. An outstanding response of visitors and as many as **529** family documents as well as **156** other objects testify to awareness and importance of the need to remember our history. The gathered materials have been properly arranged and uploaded on the pan-European cultural heritage portal – Europeana.eu, as well as on the Slovenian Kamra local history portal.

## Renovated and new libraries

In the autumn of 2013 a comprehensive renovation of the **Šentvid Library** has begun, during which interior arrangements will be updated and the system of radio frequency identification (RFID) will be installed. The same renovation goals are being followed also in Savsko naselje Library which will reopen in the autumn of 2014. To meet the needs of our Learning Centre a new e-classroom has been established on the premises of the France Škerl Library.



## E-books and Biblos

Beletrina Academic Press has launched the first Slovenian e-book lending platform for public libraries. Biblos.Lib was established in cooperation with Slovenian public libraries. Beside basic usability we have contributed to its integration with the Cobiss system and to development of its interface for borrowing e-books. Bibliographic records for coopera-

tive bibliographic system have been provided in cooperation between the National and University Library, IZUM and LCL and so the loan of e-books has been made possible for members of numerous Slovenian public libraries. Last year our members could choose among **519** e-book titles and have borrowed them **1.481** times.

## Activities for Children

### Cici All Ears – reading for toddlers

4.907 preschool readers from nursery schools have participated. While visiting the nearest library each group of our young visitors has been presented with a book and a poster. As an encouragement for family reading a brochure *Reading to a Child* has been prepared as well as a new recommendation list of youth books for quality family reading. Children have received recognitions and small gifts at the end of the project.

### Summer reading Take-Offs

Young readers between the ages of 7 and 12 have participated (888 of them) in a project of reading encouragement during the summer vacations. At the final event in the nearest park the children were delighted by treats and numerous awards provided by various donators.

### Children visit the Library

We have hosted 11.967 inquisitive nursery and elementary school children to whom we have presented our libraries and offered them a story time hour. The children have been taught how books are made, what to do with them, how to find them in the library and why they are of such great importance.

### Storytelling

The fairytale world has been relived together with 12.682 children at 762 hours of fairy-tales, spiced up by the *Personal Diary* for collecting stamps.

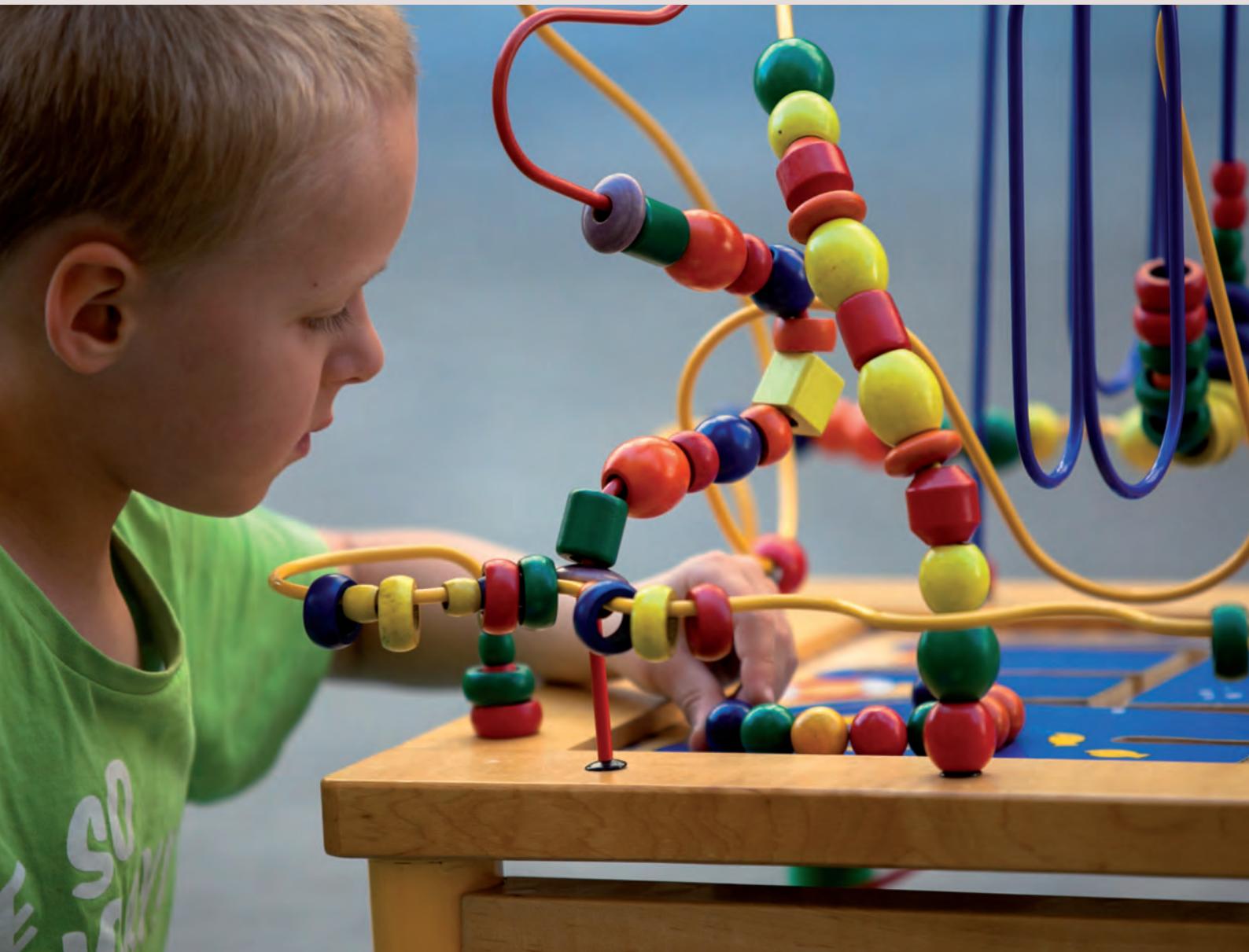
### Growing up with a Book

Within the national project *Growing up with a Book* the Slovenian public libraries are cooperating with the Book Agency as well as with elementary and high schools. Most of the project is carried out in libraries, the pupils are told about our work and the mission of libraries. In 2013 there were 2.633 elementary school pupils and 3.965 high school pupils who joined the project.

### Reading with Paws

In cooperation with volunteers of the Helping Paws Club and their well-trained therapy dogs, regular reading meetings were organized. During 19 visits – 83 children have been improving their reading skills.

**Literary strolls** across Ljubljana are arranged for groups of school-children. In a relaxed environment provided by a walk through the Old part of Ljubljana while viewing its cultural monuments, the old paths of our city are revived in a special fabulous-literary manner. Elementary school pupils (107) have joined us on 5 literary strolls.





**Mega quiz** is a Slovenian library-museum quiz that has been for several years organized within LCL by the Pionirska Library in collaboration with other libraries, museums and other institutions. **7.987** solved quizzes have been gathered.

We organized **89 creative workshops** for **1.163** children and **143 educational workshops**, **2.404** children have joined us at **39 theatre and musical shows**.

## Activities for Adults

### Cinema bus

At the end of August the Cinema bus in our Mobile Library – marked by the Euro Basket 2013 Championship – was exposed in the nearest city park. Sport activities with the legends of Slovenian basketball have been arranged for children and their parents who could also enjoy in watching movies in the Mobile Library.

### Reading groups

Our readers are regularly encouraged to quality reading and monthly meetings of reading groups are held. Reading enthusiasts of all ages and reading tastes share their opinions and impressions on what they have read and get to know literary novelties.

## The Reading City

The encouragement project on quality reading among adult readers has concluded in May with the second season. This time the recommendation list of novels covered beside Slovenian authors also authors from Italy, Austria, Croatia and Hungary. **39** events attended by **985** visitors – have been held. **134** readers who have written **845** reflections onto leaflets or in web forms have responded to our invitation to read at least five books.

## Celebrities Read and Recommend

We have successfully carried on with the reading project called *Celebrities read and recommend*, through which good books are promoted and the reading culture is encouraged. In 2013, **18** recommendation lists have been drawn up, based on well-known preferences of Slovenes who have recommended their own selected readings.

## Surprise Packages

From June to September most of our libraries have offered selected literary packages. Rarely read but nevertheless quality books have been selected and put into marked and closed bags. Such packages were met with positive responses by our users as **2.500** packages with around **7.000** books have been borrowed.

## Home Library Service

The service is intended for those library members who cannot visit the library themselves due to age, illness or disability. Last year **68** visits have been made and **147** library items have been lent. The service means more than a mere delivery of books. It is a visit, a conversation and an advice of an experienced librarian and a friend.

## The World among Us

In cooperation with the Embassy of the Kingdom of Spain, the Cervantes Aula Ljubljana Institute, Department of Romance Languages and Literatures, the dance group Coraviento and with the musical groups Mascara and Nova Schola Labacensis a part of the rich culture of Spain has been presented within a period of one week. During the main literary event we have hosted the Spanish ambassador and poet Anunciada Fernandez De Cordova.





## Special Days

### 2013 – International Year of Water Cooperation

With photographic contest *The Message of Water* we tried to emphasise the mutual connection between people and water – **41** amateur and professional photographers have contributed **71** photos. Twelve finest have been rewarded and exhibited on the World Water Day. An educational event *The Invisible Water World* has been organized in cooperation with the work-group for biology of microorganisms from the Department of Biology, Biotechnical Faculty. Our efforts of ecological awareness have reached **410** visitors of **41** events.

### Pesemtry – World Poetry Day

Selected poetry from neighbouring countries was read in their originals. Poems were read by speakers from Radio Študent while Gal Gjurin was our musical guest.

### 2<sup>nd</sup> April – The International Children's Book Day

In the light of the *Book-joy around the World* the celebration of the International Children's Book Day has been dedicated to poetry. A professional symposium on children poetry was organized.

### Year of the Cinema

We have joined the Kinodvor's celebration – 90<sup>th</sup> anniversary of its operation. **36** events have been organized and our rich collection of books related to films has been highlighted. A notable local history materials exhibition about the Kolodvorska Street, the seat of Kinodvor, has been set up which may also be viewed on the Kamra portal.

### The LCL Day

The fifth anniversary of a consolidated city library has been celebrated in the city centre, during which the awards at the conclusion of The Reading City project have been granted. Our guests were the speakers of the Radio Študent, the singer Katja Šulc and the band Hamo and Tribute 2 love.

### 20<sup>th</sup> November – Slovenian Public Libraries Day

The celebration organized by the Section for public libraries of Slovenian Libraries Association was dedicated to advocacy. The honorary sponsor of the event was the president of the Republic of Slovenia Borut Pahor. The advocate of our library, the philosopher **dr. Renata Salecl** emphasized that *"libraries provide a contact to information and knowledge, yet simultaneously provide the necessary retreat from the internet, the media pressure and countless information."*

### The Granting of the Golden Pear Award

At the Slovene Book Fair in November together with the Slovenian section of IBBY we have granted the Golden Pear award. The honorary guest of the fair and one of the recipients of the 2013 Golden Pear award was the English writer **Patrick Ness**.

### 20<sup>th</sup> Anniversary of the Central Learning Exchange

The information centre with a rich offer of knowledge exchange has celebrated its twentieth anniversary in 2013. Project managers and the initiator of the idea of the Learning exchange have been invited to the celebration and long-time members shared with us their experiences in the exchanges of knowledge.

## Lifelong Learning

**23.528** users took part in our educational events that have lasted for **2.999** hours.

The Employment Information Service is a place of various forms of informal learning where workshops, lectures and motivational meetings free of charge are organized for the enhancement of employability. At two information spots in the Oton Župančič Library and in the Fužine Library **1.353** users have visited us **3.429** times.

Career coaching has been exercised in **257** individual meetings where **70** unemployed persons have received encouragement at reaching the set goals on their path to eventual employment. **153** new learning arrangements have been offered to members of the Learning Exchange.

The Centre for Autonomous Learning is intended for adult users who learn individually in separate properly equipped rooms. In 2013 **548** participants in the autonomous learning process have visited us **6.640** times.

At the Points of Lifelong Learning individual mentorships and group courses are being carried out. **765** hours of individual work and **91** hours of educational program have been carried out in which **101** persons have participated.

The operations of the Learning Exchange, the Centre for Autonomous Learning and the Points of Lifelong Learning were financed by the Ministry of Education, Science and Sport.

### Lady Café 45+

*Lady Café – motivating activities for women aged 45+* is an international project that has been formed with our partners from Bulgaria, Italy, Spain, Latvia, Ireland, Turkey, and Romania within the Gruntvig learning partnerships of the *Lifelong Learning* program. Through it the exchange of good practices at informal education of women over 45 is carried out. We have attended our partner meetings in Italy, Ireland, and Turkey. We have hosted the third meeting of the project's partners. **23** participants from eight states have attended the meeting.

## In the Media

We are well aware of the importance of promotion and of communication of our goals to various publics. Therefore in 2013 we have been present in **253** printed, radio and television news articles and programs, while **13** TV shootings have taken place on the premises of the LCL.



## Cooperation

We have set up various forms of cooperation with **577** organizations, companies, associations, societies and individuals. We are cooperating with our founder the City Municipality of Ljubljana and with other municipalities that are our contract partners and also with partners in the field of reading promotion.

We have made good contacts with foreign embassies operating in Slovenia.

Our activities have been presented at various local fairs, festivals and bazars.

We cooperate in international projects *Lady Café* and *The Naple Forum*.

We have been visited by librarians and other experts from the Czech Republic, Sweden and Germany.

We have connected with the creators of the Kibernetika hackerspace which is based on voluntary work and open standards access to software, and have together carried out **18** events with **562** participants.

## **Numbers**

### **Library collection**

Our Collection contains of 1.694.270 items. Of these 1.459.288 are books, 173.688 are non-book materials and 61.294 are serial publications.

### **Stock acquisition**

We have acquired 80.892 new items of library materials, or 15.522 new titles. We have bought 401 titles of serial publications in 2.024 issues.

### **Loans**

Our members have borrowed 4.705.492 items of which 84 % are books, 13,6 % are non-book materials and 1,8 % are serial publications.

### **Members**

The LCL has 83.444 members. 13.349 of them are newly registered.

### **Visits**

1.650.025 users have visited the library. The number of participants at events and educations has risen by 8,5 %; the use of services: The Employment Information Service, The Learning Exchange, The Centre for Autonomous Learning and the Points of Lifelong Learning has risen by 17,11 %.



# Zahvala

**U**spešno delo ni mogoče brez sodelovanja in zaupanja donatorjev. Vsem, ki se zavedate pomena spodbujanja branja in ste s svojimi prispevki pripomogli k uresničevanju naših skupnih ciljev, se iskreno zahvaljujemo.

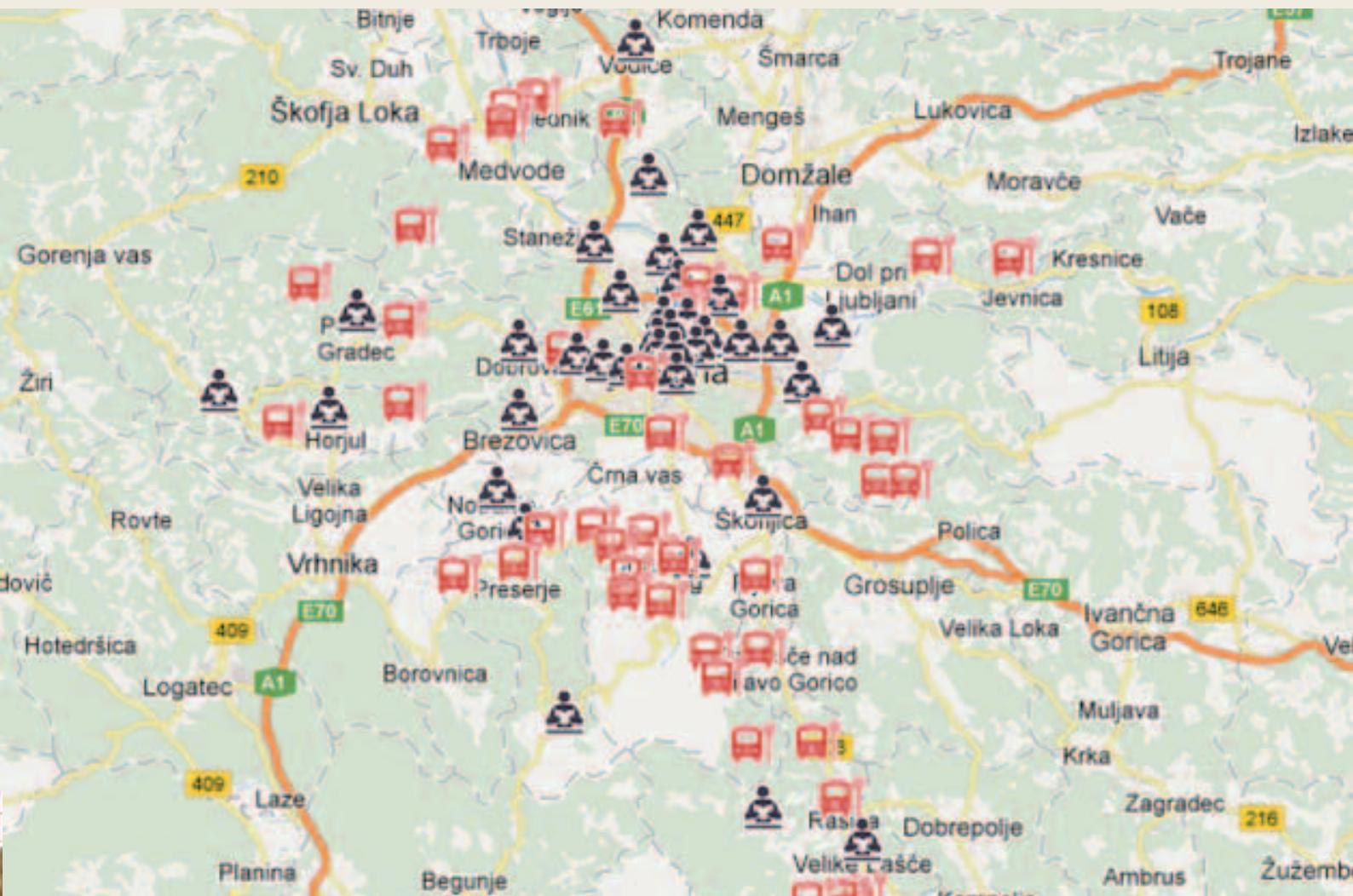
V letu 2013 ste bili z nami:

Celjska Mohorjeva družba	Narodni muzej – Ljubljana
Chupa Chups	Nova ljubljanska banka
ČZD Kmečki glas	Nova revija založba
Didakta	Radio Študent
Društvo Bralna značka Slovenije – ZPMS	RTV Slovenija – MMC
Eco Park hotel Bohinj	Skupina FMC, d. o. o.
Elearn, d. o. o.	Slovenska filantropija
Eurobasket 2013	Slovensko-grško kulturno društvo
Grafika 3000	Sodobnost international
Hervis, d. o. o.	Spar Slovenija
Knjigarna konzorcij	Strock Adria
Kratos, d.o.o.	Šola košarke Slavko Duščak
Kulturno društvo MoTA	Športno društvo Metulj
Kulturno društvo Pripovedovalski variete	Študentska založba
KZS – Igriva košarka	Založba Karantanija
Lomas, d. o. o., Ljubljana	Založba MIŠ
Magistrat International, d. d.	Založba Sidarta
Mestna občina Ljubljana	ZVVIKS – Institute for film and Audiovisual Production
Mladinska knjiga založba	



Z vami smo

# Kje nas najdete?



# Naše knjižnice

## Knjižnica

Bežigrad  
Brezovica  
Črnuče  
Dobrova  
Fran Levstik  
dr. France Škerl  
Fužine  
Gameljne  
Glinškova ploščad  
Grba  
Horjul  
Ig  
Jarše  
Jožeta Mazovca  
Kolodvor  
Nove Poljane  
Otona Župančiča  
Podpeč  
Poljane  
Polje  
Potujoča knjižnica  
Prežihov Voranc  
Rudnik  
Savsko naselje  
Slovanska knjižnica  
Šentvid  
Šiška  
Škofljica  
Trubarjeva hiša literature  
Vodice  
Zadvor  
Zalog

## Lokacija

Einspielerjeva ul. 1  
Podpeška c. 2, Brezovica  
Dunajska 367  
Ul. V. Dolničarja 2, Dobrova  
Stritarjeva c.1, V. Lašče  
Vojkova 87a  
Preglov trg 15  
Sred. Gameljne 50  
Glinškova ploščad 11a  
Cesta na Brdo 63  
Slovenska cesta 17, Horjul  
Banija 4, Ig  
Clevelandska 17–19  
Zaloška 61  
Trg osvobodilne fronte 10  
Povšetova 37  
Kersnikova 2  
Jezero 21, Preserje  
Zarnikova 3  
Zadobrovška 1  
postajališča  
Tržaška cesta 47a  
Dolenjska cesta 11  
Belokranjska 2  
Einspielerjeva ul. 1  
Prušnikova 106  
Trg kom. Staneta 8  
Ob pošti 29, Škofljica  
Stritarjeva 7  
Škofjeloška cesta 7  
Cesta II. grupe odredov 43  
Zaloška 220

## Telefon

01 236 38 00  
01 365 31 65  
01 537 26 09  
01 364 20 40  
01 788 98 86  
01 534 99 85  
01 540 72 79  
01 511 00 30  
01 534 66 86  
01 257 29 17  
01 750 02 12  
01 286 33 88  
01 541 25 67  
01 548 45 10  
01 291 23 96  
01 521 15 20  
01 600 13 00  
01 363 13 18  
01 306 15 89  
01 528 33 87  
041 473 930  
01 244 35 74  
01 427 34 23  
01 437 12 90  
01 236 38 60  
01 512 46 08  
01 519 38 42  
01 366 30 44  
01 256 56 94  
01 832 33 66  
01 547 43 98  
01 549 26 65

Ustanoviteljica javnega zavoda Mestna knjižnica Ljubljana je Mestna občina Ljubljana.



Mestna občina  
Ljubljana

Ljubljana City Library  
Annual Report

Mestna knjižnica Ljubljana  
Letno poročilo

2013

izdala	Mestna knjižnica Ljubljana
zanjo	mag. Jelka Gazvoda
uredništvo	Erika Pečnik, Veronika Rijavec, Vesna Trobec
jezikovni pregled	Aleš Klemen, Ana Zdravje
prevod	Matej Gazvoda
oblikovanje	Ingrid Verdnik Pal
fotografije	arhiv MKL, Luka Cjuha/Dnevnik (str. 2), Nuša Osredkar (str. 1, 13, 33, 36), Matej Zalokar (str. 16)
tisk	Colegium Graphicum, d. o. o.
naklada	400 izvodov
	Ljubljana, maj 2014



Kersnikova 2, 1000 Ljubljana, Slovenija  
[www.mklj.si](http://www.mklj.si)